

Zmluva o dielo

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka medzi:

1. Zhotoviteľ: **Volis International, s. r. o.**
Sídlo: Štefánikova 19, 811 05 Bratislava
zastúpený: Martin Volek, MBA, PhD., konateľ
IČO: 46 817 719
DIČ: 2023598346
IČ DPH: SK2023598346
zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd.Sro, vložka č. 83924/B
Bankové spojenie:
IBAN: SK 55 7500 0000 0040 1665 7021
(ďalej len „zhotoviteľ“)

2. Objednávateľ: **Turizmus región Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu**
Sídlo: Sabinovská ul. č. 16, 820 05 Bratislava
IČO: 42 259 967
DIČ: 2023476565
zapísaný: register krajských organizácií Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky č.: 08557/2012/SCR
zastúpený: Ing. Tomáš Zajac, predseda krajskej organizácie
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.
Číslo účtu: SK76 7500 0000 0040 1802 6186
(ďalej len „objednávateľ“)

Článok I. Predmet Zmluvy

Na základe tejto zmluvy sa:

- (i) Zhotoviteľ zaväzuje vypracovať pre Objednávateľa dielo - dokument „**Analýza správania sa spotrebiteľov v destinácii Bratislava Region podľa dostupných údajov v online prostredí**“ (ďalej len „dielo“), ktorého, podrobná špecifikácia, osnova a doba jeho výkonu sú uvedené v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy;
- (ii) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi riadne a včas cenu dohodnutú v čl. III. tejto zmluvy, vypracované dielo prevziať a poskytnúť Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť v súlade s touto zmluvou.

Článok II. Práva a povinnosti strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
 - (i) uskutočniť dielo svojimi zamestnancami, resp. externými spolupracovníkmi, ktorí majú dostatočné skúsenosti a odbornú znalosť;
 - (ii) realizovať dielo v súlade s podmienkami Objednávateľa uvedenými v Prílohe č. 1 k tejto zmluve;
 - (iii) vykonať dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť;
 - (iv) zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách získaných v súvislosti s plnením tejto zmluvy tak, ako je uvedené v čl. IV. tejto zmluvy

- (v) odovzdať Objednávateľovi na základe protokolu dielo v tlačenej aj elektronickej forme do 28.02.2021.
2. Objednávateľ sa zaväzuje:
- (i) poskytnúť Zhotoviteľovi na svoje náklady potrebnú súčinnosť pri príprave, realizácii a prevzatí diela, najmä mu doručiť dokumenty potrebné na samotné vykonanie diela a včas ho prevziať;
 - (ii) v zmysle odsúhlasenej logistiky diela poskytnúť Zhotoviteľovi aktívnu súčinnosť a spätnú väzbu najmä pri schvaľovaní dokumentácie uvedenej pod bodom i), a to najneskôr do 3 (troch) pracovných dní odo dňa odoslania požiadavky zo strany Zhotoviteľa;
 - (iii) včas uhradiť Zhotoviteľovi dohodnutú cenu podľa čl. III. tejto zmluvy;
 - (iv) zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách získaných v súvislosti s plnením tejto zmluvy tak, ako je uvedené v čl. IV. tejto zmluvy.
3. Strany sa dohodli, že Zhotoviteľ nenesie žiadnu zodpovednosť za rozhodnutie Objednávateľa, ktoré v budúcnosti prijme alebo vykoná na základe výsledkov realizovaného diela a že Objednávateľ je sám a plne zodpovedný za svoje rozhodnutia, ktoré uskutoční jednak voči svojim zamestnancom, ako aj voči tretím osobám.
4. Zhotoviteľ nie je v omeškaní s realizáciou resp. odovzdaním diela, ak dohodnutý termín splnenia nebude dodržaný z dôvodov zapríčinených zo strany Objednávateľa, resp. mimoriadnymi okolnosťami, ktoré nastali po podpise tejto zmluvy, za ktoré nie je možné robiť Zhotoviteľa zodpovedným, a ktoré nemohol ovplyvniť (vis major - napr. neočakávané prírodné a iné javy, vojna, invázia, mobilizácia, povstanie, kontaminácia odpadmi, násilnosti, výluky vo verejnom záujme, živelné pohromy, obmedzujúce nariadenia príslušných orgánov pri pandémie, ktoré bránia v práci alebo ju spomaľujú, a pod.).
5. Strany sa dohodli, že ak bude Objednávateľ požadovať od Zhotoviteľa výkon činností alebo realizáciu prác/služieb, ktoré presahujú rámec tejto zmluvy, resp. nie sú uvedené v Prílohe č. 1, podmienky realizácie takýchto prác a odmena za ich vykonanie budú stranami dohodnuté osobitne písomne, inak nie sú predmetom záväzku Zhotoviteľa.

Článok III. Cena a platobné podmienky

1. Strany sa dohodli, že za realizáciu diela je Objednávateľ povinný zaplatiť Zhotoviteľovi cenu vo výške 9.954,- EUR vrátane DPH (slovom: deväťtisíc deväťstopäťdesiatštyri eur), z toho cena bez DPH vo výške 8.295,- EUR (slovom osemtisíc dvestodeväťdesiatpäť eur) a DPH vo výške 1.659,- EUR (slovom jedentisíc šesťstopäťdesiatdeväť eur). V dohodnutej cene sú zahrnuté všetky aktivity a náklady Zhotoviteľa spojené s vypracovaním diela a jeho dodaním v tlačenej forme v 2 exemplároch a v elektronickej forme na pamäťovom médiu, ktoré bude obsahovať aj dáta v editovateľnej forme na prípadné ďalšie spracovanie.
2. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť Objednávateľovi faktúru až po odovzdaní hotového diela na základe protokolu. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Súčasťou faktúry je preberací protokol, potvrdzujúci odovzdanie a prevzatie diela podľa čl. I. písm. (i) a čl. III ods. 1. tejto zmluvy.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky,

je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry objednávateľovi.

4. Platba bude realizovaná v EUR a uskutoční sa bankovým prevodom na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
5. Ak sa Objednávateľ dostane do omeškania s akoukoľvek platbou, na ktorú je povinný podľa tejto zmluvy, Objednávateľ je povinný zaplatiť Zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
6. Ak sa Zhotoviteľ omešká s dodaním diela Objednávateľovi v lehote uvedenej v Prílohe č. 1, Zhotoviteľ je povinný zaplatiť Objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % zo sumy uvedenej v bode 1 tohto článku za každý aj začatý deň omeškania.

Článok IV. Dôverné informácie

1. Strany berú na vedomie, že všetky informácie o obchodoch, know-how a ďalších záležitostiach, ktoré získali alebo získajú v súvislosti s plnením tejto zmluvy, a ktoré nie sú verejne dostupné a známe, sú predmetom obchodného tajomstva a predmetom ochrany dát (ďalej len "Dôverné informácie"). Za Dôverné informácie sa tiež považujú
 - (i) iné informácie označené ako obchodné tajomstvo Objednávateľom alebo Zhotoviteľom,
 - (ii) informácie o účtovných a obchodných transakciách zmluvných strán, a
 - (iii) informácie, ktoré sú predmetom ochrany v zmysle zákona o ochrane osobných údajov č. 428/2002 Z. z. v platnom znení.
2. Strany alebo osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté v súlade s touto zmluvou, sú povinné utajovať Dôverné informácie a bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany ich nesmú poskytnúť tretím osobám. Žiadna informácia alebo dokument či iný nosič dát, ktoré strana identifikovala písomne alebo inak ako dôverné alebo z ich podstaty vyplýva, že obsahujú akékoľvek Dôverné informácie, nesmú byť poskytnuté ani sprístupnené tretej osobe, kopírované alebo inak šírené bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany. Každá zo Strán sa zaväzuje chrániť Dôverné informácie pred nedovoleným prístupom, bude zaobchádzať s týmito Dôvernými informáciami ako s vlastnými údajmi podobného charakteru a v žiadnom prípade neporuší pravidlá obozretného správania. Strany sa zároveň zaväzujú prijať také opatrenia, aby nedošlo k strate Dôverných informácií. Povinnosť strán zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách trvá i po skončení tejto zmluvy.
3. Informácie, ktoré strany nemusia udržiavať v tajnosti zahŕňajú predovšetkým akúkoľvek informáciu či dokument, o ktorých môže strana poskytnúť dôkaz, že
 - (i) je alebo bol/a všeobecne známy/a, alebo
 - (ii) bol nezávisle vyvinutý jednou stranou bez použitia dôverných informácií druhej strany, alebo
 - (iii) boli získané danou stranou od tretej strany v zhode so zákonom bez povinnosti dodržiavať zásady dôvernosti, alebo
 - (iv) boli strane známe už skôr bez povinností dodržiavať ich dôvernosť, alebo
 - (v) ich odtajnenie je nutné v dôsledku zákona alebo rozhodnutia orgánu štátnej moci.
4. Porušením povinnosti mlčanlivosti nie je poskytnutie Dôverných informácií jednou stranou bez predchádzajúceho súhlasu druhej strany:

- (i) svojim zamestnancom (resp. externým spolupracovníkom) povereným úlohami, z ktorých vyplýva nevyhnutnosť oboznamovať sa s Dôvernými informáciami, a to v rozsahu nevyhnutnom pre plnenie ich úloh;
 - (ii) svojim audítorm, právnym poradcom, účtovníkom, obdobným externým konzultantom, zamestnancom kontrolných orgánov verejnej správy zaviazaným povinnosťou dodržiavať mlčanlivosť.
5. Zhotoviteľ je oprávnený uvádzať vo svojich marketingových a obchodných dokumentoch Objednávateľa ako svojho obchodného partnera (referencia).

Článok V. Ukončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu môžu predčasne ukončiť:
- (i) písomnou dohodou,
 - (ii) písomným odstúpením od zmluvy v prípadoch stanovených touto zmluvou alebo zákonom.
2. Ktorákoľvek zo strán môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak:
- (i) druhá strana závažným spôsobom porušila túto zmluvu tým, že sa dopustila voči neporušujúcej strane nekalosúťažného alebo protizákonného konania (napr. podvod, prezradenie obchodného tajomstva, porušenie mlčanlivosti a pod.);
 - (ii) napriek písomnému upozorneniu druhej strany, neplní zmluvná strana niektorú zo svojich povinností a neurobí nápravu ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej bola na to druhou stranou poskytnutá.
3. Objednávateľ je tiež oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak je Zhotoviteľ v omeškaní s vykonaním diela o viac ako 5 kalendárnych dní.
4. V prípade odstúpenia táto zmluva zaniká dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej strane. Odstúpením od zmluvy nie sú dotknuté jednotlivé nároky strán, ktoré vznikli počas trvania zmluvy.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Akákoľvek korešpondencia, oznámenia alebo žiadosti uskutočnené medzi stranami musia byť v písomnej forme a budú doručované druhej strane osobne, doporučenou poštovou zásielkou, zavedenou kuriérskou službou, e-mailom alebo faxom na adresy a spojenia uvedené v špecifikácii zmluvných strán v úvode tejto zmluvy. O zmene týchto údajov sú strany povinné bezodkladne sa navzájom informovať. Pre účely doručovania sa použije vždy posledná známa adresa alebo spojenie zmluvnej strany, ktorej sa doručuje.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že si budú oznamovať všetky zmeny majúce vplyv na vzájomný záväzkový vzťah, najmä zmenu predmetu činnosti, obchodného názvu, sídla, bankového spojenia, návrh, resp. vyhlásenie konkurzu, povolenie reštrukturalizácie, likvidácie a pod., s dostatočným časovým predstihom, resp. ihneď ako sa o zmene dozvedeli, najneskôr do 3 dní od uskutočnenia zmeny, tak, aby ktorejkoľvek zmluvnej strane nevznikla zbytočná škoda.
3. Pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť zo záväzkového vzťahu, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť (vis major).

4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka na webovej stránke Objednávateľa.
5. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
6. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, konkrétne neupravené touto zmluvou, sa riadia všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka.
7. Všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou zmluvných strán. V prípade, že sa nedosiahne dohoda, spor bude predložený príslušnému slovenskému súdu.
8. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy nemôžu byť bez súhlasu druhej strany postúpené na tretiu osobu, avšak tieto práva plne prechádzajú na prípadných právnych nástupcov jednotlivých zmluvných strán.
9. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy celkom alebo sčasti neplatným alebo nezákonným alebo neuplatniteľným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť a uplatniteľnosť zostávajúcej časti zmluvy. Takéto dotknuté ustanovenie sa bude spravovať významovo najbližším platným právnym predpisom tak, aby bol naplnený účel tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne uskutočniť vzájomnú konzultáciu a dohodnúť sa na právne prijateľnom spôsobe uskutočnenia zámerov v tej časti zmluvy, ktorá by stratila platnosť. V takomto prípade, ako aj v prípade neplatnosti alebo nezákonnosti alebo neuplatniteľnosti časti zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť dotknuté ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú účelu sledovanému dotknutými ustanoveniami.
10. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých Zhotoviteľ aj Objednávateľ obdržia po jednom rovnopise.
11. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, s jej obsahom súhlasia, a na znak toho že bola uzatvorená na základe ich skutočnej a slobodnej vôle, bez akéhokoľvek nátlaku, ju potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave dňa 18. 02. 2021

V Bratislave dňa 18. 02. 2021

Volis International, s. r. o.

Turizmus regiónu Bratislava

Martin Volek, MBA, PhD.
konateľ

Ing. Tomáš Zajac
predseda krajskej organizácie

Príloha č. 1

k Zmluve o dielo

1. Špecifikácia diela

Vypracovanie analýzy správania sa spotrebiteľov v destinácii Bratislava Region podľa dostupných údajov v online prostredí v nasledovnej štruktúre:

1. Analýza zákazníckeho správania návštevníkov na webe bratislavaregion.travel (z dát Google Analytics) samostatne z pohľadu jazykov (slovenský, anglický, nemecký) v špecifikácii:
 - demografické údaje, záujmy, geografické údaje, technológie, mobilné zariadenia, tok používateľov,
 - zdroje návštev (kanály, zdroje a médiá, stromové mapy, odkazujúce zdroje, sociálne siete, marketingové kampane),
 - obsah webu / návštevnosť stránok, rýchlosť webu, vyhľadávanie na webe,
 - nastavenie konverzií (analýza cieľov stránky, odporúčania na nastavenie cieľov)
2. Analýza kľúčových slov (zohľadní obdobie pred COVID19 a po)
3. SEO Audit (optimalizácia webu pre vyhľadávač Google)
4. Analýza vyhľadávacích dopytov - kľúčové slová ľudia vyhľadávajú v súvislosti s turizmom v regióne bratislavského kraja (dáta z Google Search a Google Trends)
5. Analýza priamej a nepriamej konkurencie z pohľadu optimalizácie pre Google
6. Zosumarizovanie finálnych zistení z dátovej analytiky, vrátane odporúčaní pre BRT
Dáta zahrnuté do analýzy budú vyhodnotené samostatne za dve časové obdobia:
 - 1. 1. 2019 – 31.12. 2019,
 - 1. 3. 2020 – 31. 12. 2020 (krízové obdobie)

V Bratislave dňa 18. 02. 2021

V Bratislave dňa 18. 02. 2021

Volis International, s.r.o.

Turizmus regiónu Bratislava

Martin Volek, MBA, PhD.
konateľ

Ing. Tomáš Zajac
predseda krajskej organizácie